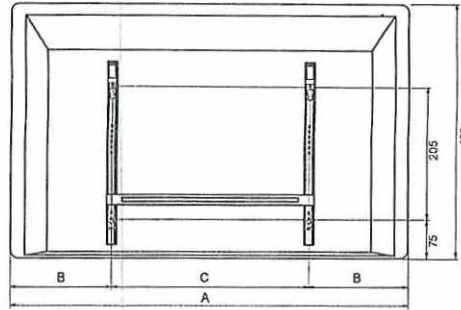


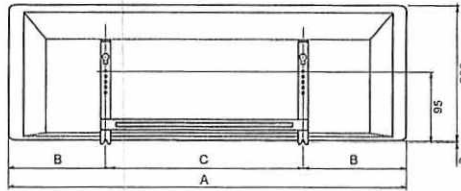
solar plus⁺

OTD

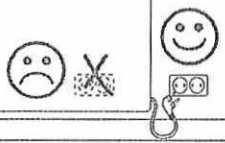
Monteringsanvisning
Asennusohje
Installation guide



Watt	A mm	B mm	C mm
500	525	163	200
750	625	163	300
1000	725	213	300
1250	925	263	400
1500	1025	213	600

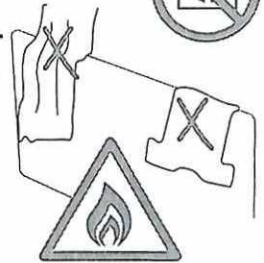


Watt	A mm	B mm	C mm
500	725	213	300
750	1025	213	600
1000	1325	363	600



(S) Radiatorn får ej monteras direkt under ett vägguttag.
(N) Ovnens må ikke monteres like under stikkontakt.
(DK) Radiatoren må ikke monteres lige under eller foran en stikkontakt.
(FI) Lämmitintä ei saa asentaa suoraan pistorasian alapuolelle.
(GB) The heater must not be located immediately below or in front of a socket outlet.

(S) Elementet får inte övertäckas.
(N) Ovnens må ikke tildekkes.
(DK) Ovnens må ikke tildækkes.
(FI) Lämmitintä ei saa peittää.
(GB) Do not cover the heater.



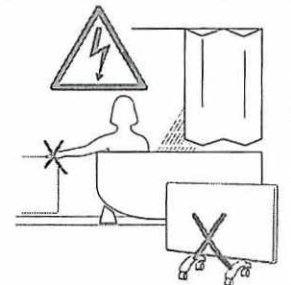
(S) Elementet ska monteras utom räckhåll för folk i duschen eller badet. Element på ben får inte användas i den omedelbara närheten av en dusch, ett badkar eller en swimmingpool. Se till att det finns extra skydd mot frostsador.

(N) Ovnens må monteres utenfor rekkevidde for personer i dusj eller badekar. Ovn på ben må ikke brukes i umiddelbar nærhet av dusj, badekar eller svømmebasseng. Sørg for tilleggsikring mot frostsaker.

(DK) Varmepanelet skal installeres uden for rækkevidde for folk i brusebad eller badekar. Varmepanel på ben må ikke anvendes i umiddelbar nærhed af et brusebad, et badekar eller en swimmingpool. Sørg for ekstra beskyttelse mod frostsaker.

(FI) Lämmitin tulee asentaa siten, ettei suihkussa tai kylpyammeessa oleva henkilö ylety koskettamaan sitä. Siirrettävää lämmitintä ei saa käyttää suihkun, kylpyammeen tai uima-altaan välittömässä laheisydessä.

(GB) The heater is to be installed out of reach from people in the shower or bath. Heaters on feet must not be used in the immediate surroundings of a shower, a bath or a swimming pool. Provide additional protection against frost damage.



(S) Varning! Vissa delar av denna produkt kan bli mycket varma och orsaka brännskador. Ha alltid uppsikt över små barn eller personer som inte har förmåga att hantera elementet på rätt sätt. Se till att berörda personer får lära sig att hantera elementet. Se till att barn inte leker med apparaten.

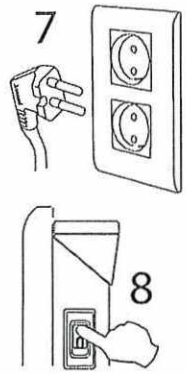
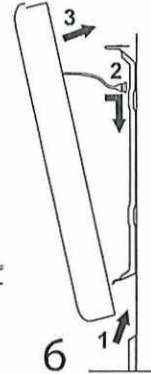
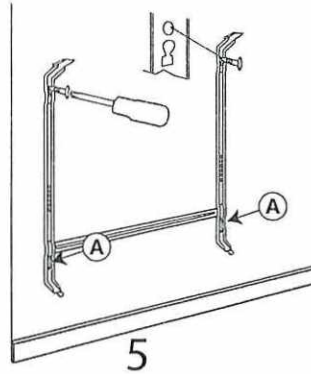
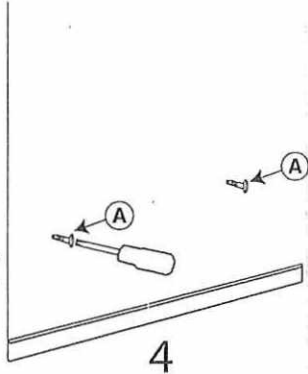
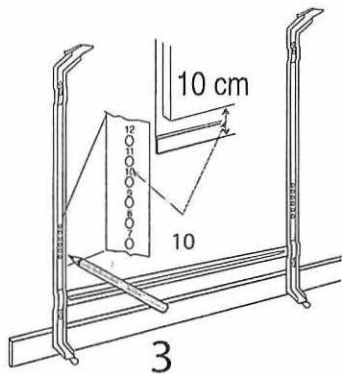
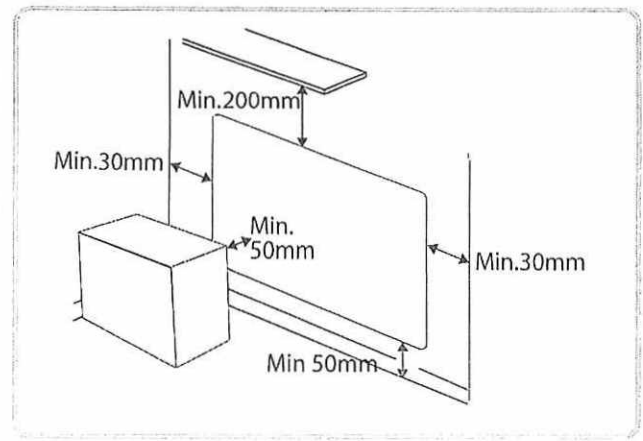
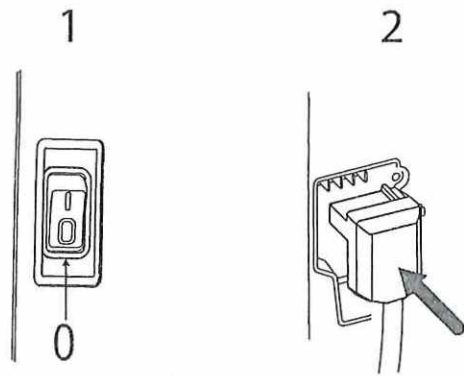
(N) Advarsel! Noen deler av produktet kan bli svært varme og forårsake brannskader. Ha alltid tilsyn med små barn og personer som ikke er i stand til forsvarlig betjening av ovnen. Sørg for nødvendig opplæring. Se til at barn ikke leker med apparatet.

(DK) Advarsel! Nogle dele af dette produkt kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Små børn og personer, som ikke er i stand til at betjene ovnen forsvarligt, må ikke være i nærheden af ovnen

uden opsyn. Sørg for den nødvendige oplæring. Se til at børn ikke leger med apparatet.

(FI) Huomio! Tässä tuotteessa on osia, jotka voivat kuumentua ja aiheuttaa palovammoja. Älä päästä pikkulapsia laitteen lähelle, ja varmista, että laitetta käyttävät henkilöt ymmärtävät laitteen käyttövaatimukset ja turvallisuusvaatimukset. Huolehdi, että laitteen käyttäjät perehtyvät laitteen käyttöohjeisiin. Huolehdi siitä, että lapset eivät leiki laitteen kanssa.

(GB) Caution! Some parts of this product can become very hot and cause burns. Always supervise young children and anyone who is unable to operate the heater safely. Provide the necessary training. Make sure that children do not play with the heater.



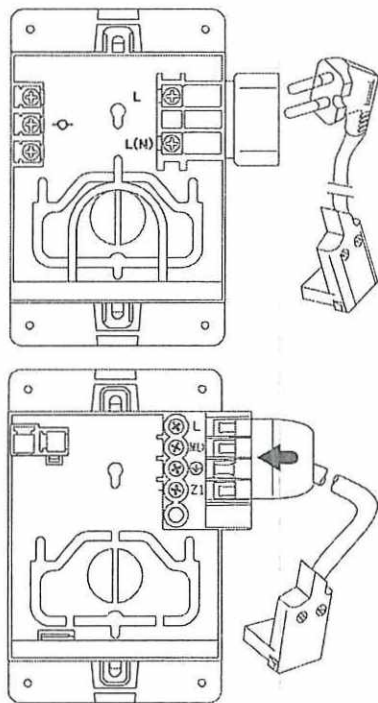
(S) Radiatorer för fast installation skall föregås av allpolig brytare med minst 3mm frånskiljnings avstånd samt installeras i enlighet med nationella föreskrifter och lokala bestämmelser.

(N) Ovner beregnet for fast installation må ha allpolig, fullt brudd monteret i installationen i henhold til nasjonale retningslinjer.

(DK) Elradiatorer for fast installation skal have flere-polet afbryder monteret i installationen i henhold til nationale retningslinjer.

(FI) Lämmittimet, jotka on tarkoitettu liittää kiinteästi, pitää varustaa kaikinapaisesti katkaisevalla virtakytkimellä kansallisten määräysten mukaisesti.

(GB) For heaters intended to be permanently connected to fixed wiring, means for all-pole full disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the National wiring rules.



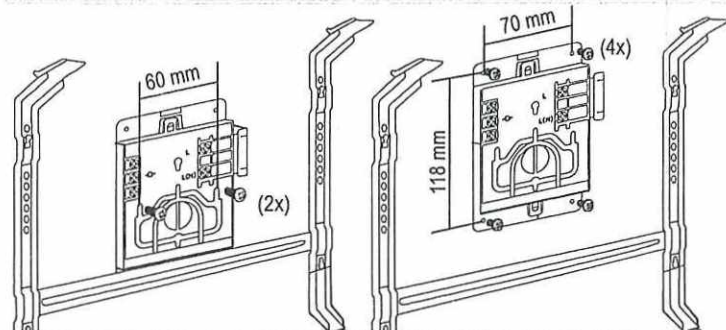
(S) Fast elektrisk installation får endast utföras av behörig elinstallatör! Om nätkabeln har skadats måste den bytas av leverantörens servicepersonal eller motsvarande kvalificerad personal för att förebygga fara.

(N) Elektrisk fastmonasje må bare utføres av autorisert installatør! Hvis tilførselsledningen er skadet må den byttes av leverandørens serviceperson, eller tilsvarende kvalifisert person, for å unngå fare.

(DK) Elektrisk installation må kun udføres af en autoriseret installatør! Hvis tilførselsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af leverandørens servicetekniker eller tilsvarende kvalificeret person for at undgå fare.

(FI) Sähköasennuksen saa tehdä vain valtuutettu sähköasentaja! Jos syöttöjohto on vaurioitunut, sen saa vaihtaa ainoastaan toimittajan palveluksessa oleva huoltohenkilö tai vastaavan pätevyyden omaava henkilö, jotta vaaroilta vältytään.

(GB) Electrical installation must only be done by an authorised electrician! If the power lead is damaged, it must be replaced by the manufacturer's service agent or similarly qualified persons to avoid a hazard.



(S) När produkten ska kasseras lämnas den till återvinning.

(N) Produktet skal leveres til gjenvinning ved endt levetid.

(DK) Efter endt levetid må produktet indleveres til genbrug.

(FI) Käytöstä poistetut tuotteet toimitetaan kierrätykseen.

(GB) At the end of its service life, the product must be recycled.



ECU-2Te

Digital uketimer - Digital ugetimer - Digitaalinen viikkoajastin - Digitalt veckour
 Digital weekly timer - Horloge hebdomadaire numérique - Digitaler Wochenzeitschaltuhr
 Digitale wekelijkse timer - Dijital haftalık zamanlayıcı - Цифровой недельный таймер
 Ψηφιακός εβδομαδιαίος χρονοδιακόπτης - Digitalis heti időzítő
 Digitalni tjedni mjerac vremena

GlenDimplex
 NORDIC

Box 16, 7501 Stjerdal
 NORWAY

www.glendimplex.no
 email@glendimplex.no

Montering
 Montage
 Asetenus

Assembly
 Montaj
 Монтаж

Συναρμολόγηση
 Összeszerelés
 Montaža



Electronic room temperature control
 plus week timer with adaptive startup.

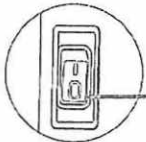
Demontering
 Irroitus
 Disassembly
 Démontage

Demontage
 Sökme
 Разборка

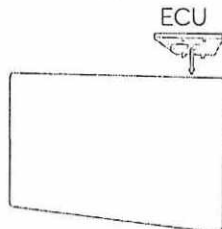
Αποσυναρμολόγηση
 Szétszerelés
 Demontaža

1

on, pois, off, désactivé
 aus, uit, karali, выкл.
 απενεργοποιήστε, ki, isklj.



2

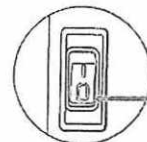


3

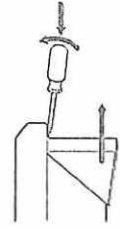
Klikk
 Klick
 Napsauta
 Click
 Cliquez
 Klicken
 Klik
 Tik
 Защелкнуть
 Клик
 Kattanas

1

on, pois, off, désactivé
 aus, uit, karali, выкл.
 απενεργοποιήστε, ki, isklj.



2



1 Still dag og klokke.
 Indstil dag og tid.
 Aseta päivä ja aika.
 Ställ in dag och tid.
 Set day and time.

Configuration jour et heure.
 Tag und Uhrzeit einstellen.
 Dag en uur-instelling.
 Gün ve saati ayarlayın.
 Установка даты и времени.

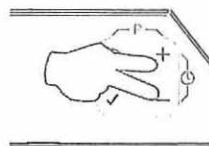
Ρυθμίστε ημέρα και ώρα.
 Állítsa be a napot és az időt.
 Namjestite dan i vrijeme.

2 Temperatur
 Lämpötila
 Temperature
 Température

Σıcaklık
 Температура
 Θερμοκρασία
 Hőmérséklet
 Temperatura

Trykk samtidig på + og -
 Tryk samtidigt på + og -
 Paina samanaikaisesti + ja -
 Tryck samtidigt på + och -
 Press + and - simultaneously
 Appuyez simultanément sur + et -
 Gleichzeitig + und - drücken

Druk tegelijkertijd op + en -
 Апуи anda + ve -
 Нажмите одновременно + и -
 Πατήστε ταυτόχρονα + και -
 Nyomja meg egyszerre a + és - gombot
 Pritisnite istovremeno + i -

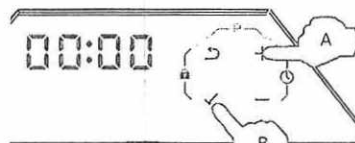


Komfort - Mukavuus - Comfort - Confort - Konfor
 Комфорт - Άνεση - Kényelem - Udobnost

A: Still inn time
 Indstil time
 Aseta tunti
 Ställ in timme
 Set the hour

Régler l'heure
 Stunde einstellen
 Stel het uur in
 Saati ayarla

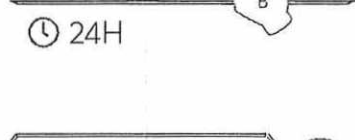
Установите час
 Ρυθμίστε τις ώρες
 Állítsa be az órát
 Namjestite sat



B: Bekreft
 Bekræft
 Vahvista
 Bekräfta
 Confirm

Confirmer
 Bestätigen
 Bevestigen
 Onayla

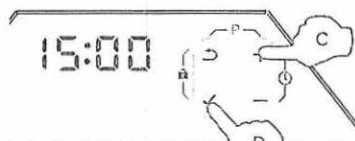
Подтвердите
 Επιβεβαιώστε
 Jónáhgýás
 Potvrđiti



C: Still inn minutt
 Indstil minut
 Aseta minuutti
 Ställ in minut
 Set the minutes

Régler les minutes
 Minuten einstellen
 Stel de minuut in
 Dakikayı ayarla

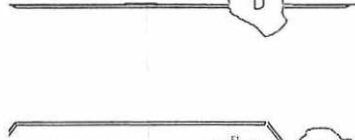
Установите минуты
 Ρυθμίστε τα λεπτά
 Állítsa be a percet
 Namjestite minute



D: Bekreft
 Bekræft
 Vahvista
 Bekräfta
 Confirm

Confirmer
 Bestätigen
 Bevestigen
 Onayla

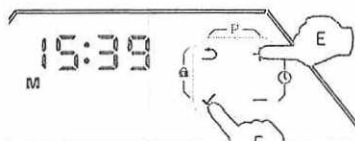
Подтвердите
 Επιβεβαιώστε
 Jónáhgýás
 Potvrđiti



E: Still inn dag
 Indstil dag
 Aseta päivä
 Ställ in dag
 Set the day

Régler le jour
 Tag einstellen
 Stel de dag in
 Günü ayarla

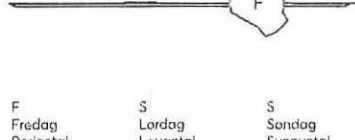
Установите день
 Ρυθμίστε την ημέρα
 Állítsa be a napot
 Namjestite dan



F: Bekreft
 Bekræft
 Vahvista
 Bekräfta
 Confirm

Confirmer
 Bestätigen
 Bevestigen
 Onayla

Подтвердите
 Επιβεβαιώστε
 Jónáhgýás
 Potvrđiti



M
 Mandag
 Maanantai
 Måndag
 Monday
 Lundi
 Montag
 Maandag
 Pazartesi
 Понеделник
 Δευτέρα
 Hétfő
 Ponedjeljak

T
 Tirsdag
 Tiistai
 Tisdag
 Monday
 Tuesday
 Mardi
 Dienstag
 Dinsdag
 Salı
 Вторник
 Τρίτη
 Kedd
 Utorak

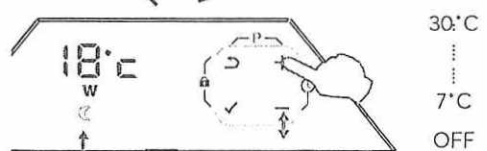
W
 Onsdag
 Keskiviikko
 Onsdag
 Tuesday
 Wednesday
 Mercredi
 Mittwoch
 Woensdag
 Çarşamba
 Среда
 Τετάρτη
 Szerda
 Srijeda

T
 Torsdag
 Torstai
 Torsdag
 Thursday
 Jeudi
 Donnerstag
 Donderdag
 Perşembe
 Четверг
 Πέμπτη
 Csütörtök
 Četvrtak

F
 Fredag
 Perjantai
 Fredag
 Friday
 Vendredi
 Freitag
 Vrijdag
 Cuma
 Пятница
 Παρασκευή
 Péntek
 Petak

S
 Lordag
 Lauantai
 Lördag
 Saturday
 Samedi
 Samstag
 Zaterdag
 Cumartesi
 Суббота
 Σάββατο
 Szombat
 Subota

S
 Sondag
 Sunnuntai
 Söndag
 Sunday
 Dimanche
 Sonntag
 Zondag
 Pazar
 Воскресенье
 Κυριακή
 Vasárnap
 Nedjeljo



Øko - Eco - Säästö - Öko - Эко - Οικον - Eko
 Takarékos - Üsteda



(N) Ovnen må ikke tildekkes.
 (DK) Ovnen må ikke tildækkes.
 (FI) Lämmitintä ei saa peittää.
 (S) Elementet får inte övertäckas.
 (GB) Do not cover the heater.
 (FR) Ne pas couvrir l'appareil.
 (DE) Heizung nicht abdecken.
 (NL) Het toestel niet afdekken

(TR) Üstünü kapatmayınız
 (RU) Не накрывайте обогреватель.
 (GR) Μην καλύπτετε τη συσκευή θέρμανσης.
 (HU) Ne takarja le a fűtőpanelt.
 (BiH) Ne prekrivajte radiator.
 (MNE)



Valgfrie funksjoner
Valgfrie indstillinger
Valinnaiset asetukset
Valfria inställningar

Optional settings
Fonctions supplémentaires
Optionale Funktionen

Extra functies
Ek funksiyonlar
Дополнительные функции

Πρόσθετες λειτουργίες
Τοπábbi funkciók
Dodatne funkcije

Program
 Ohjelmointi
 Programme

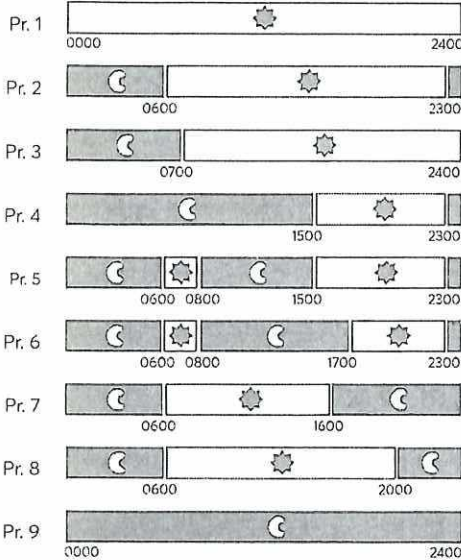
Programm
 Programma

Программа
 Πρόγραμμα

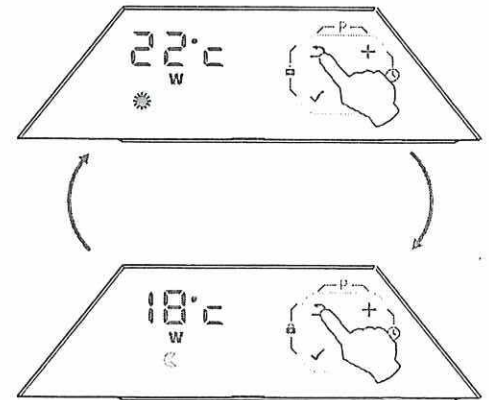
Overstyring
 Överstyrning
 Ohjaus
 Override

Priorité
 Übersteuern
 Voorrang
 Geçersiz kil

Смена режимов
 Παράκαμψη
 Felülírás
 Promjena



ECU-2Te har ni dagnprogrammer. Velg ett program for hver ukedag.
 ECU-2Te har ni 24-timersprogrammer. Vælg et program for hver ukedag.
 ECU-2Te:llä on yhdeksän 24 tunnin ohjelmaa. Valitse yksi ohjelma joka päivälle.
 ECU-2Te har nio 24-timmarsprogram. Välj ett program för varje veckodag.
 ECU-2Te has nine 24hour programs. Select one program for each day of the week.
 ECU-2Te a neuf programmes 24 heures sur 24. Sélectionnez un programme pour chaque jour.
 ECU-2Te hat neun 24-Stunden-Programme. Wählen Sie für jeden Tag ein Programm aus.
 ECU-2Te heeft negen 24 uur programma's. Selecteer een programma voor elke dag.
 ECU-2Te dokuz 24 saatlik programa sahiptir. Her gün için bir program seçin.
 ECU-2Te имеет девять 24-часовых программ. Выберите одну программу для каждого дня.
 O ECU-2Te διαθέτει εννέα προγράμματα 24 ωρών. Επιλέξτε ένα πρόγραμμα για κάθε ημέρα της εβδομάδας.
 Az ECU-2Te kilenc 24 órás programot tartalmaz. Válasszon egy programot minden napra.
 ECU-2Te ima devet 24-satnih programa. Odaberite jedan program za svaki dan.



Trykk ↵ for å överstyre fra Komfort til Øko eller motsatt. Överstyringen avsluttes automatisk ved neste hendelse i programmet, eller kl 03:00.

Tryk på ↵ for at overstyre fra Comfort til Eco eller omvendt. Överstyringen afsluttes automatisk ved næste begivenhed i programmet eller kl.03:00.

Paina ↵ ohjatakseksi Mukavuustilasta Säädötilaan tai takaisin. Ohjaus päättyy automaattisesti seuraavaan tapahtumaan ohjelmassa tai klo 03:00.

Tryck på ↵ för att överstyra från Comfort till Eco eller vice versa. Förbikopplingen slutar automatiskt vid nästa händelse i programmet eller vid 03:00.

Pressing ↵ overrides the status from Comfort to Eco or vice versa. The override is terminated automatically upon the next event in the program, or at 03:00.

Appuyez sur ↵ pour passer de Comfort à Eco ou vice versa. La substitution se terminera automatiquement à l'événement suivant du programme, ou à 03:00.

Drücken Sie ↵, um von Comfort zu Öco zu wechseln oder umgekehrt. Die Umgehung endet automatisch beim nächsten Ereignis im Programm oder um 03:00 Uhr.

Druk op ↵ om van Comfort naar Eco of vice versa te overschakelen. De overschrijving eindigt automatisch bij de volgende gebeurtenis in het programma of om 03:00 uur.

Konfordan Eko'ya veya tersine geçiş için ↵ tuşlarına basin. Geçersiz kilma, programdaki bir sonraki olayda veya saat 3'te otomatik olarak sona erecektir.

Нажмите ↵ для изменения режима "Комфорт" на "Эко" или наоборот. Переключение режима будет автоматически завершено при следующем событии в программе или в 03:00.

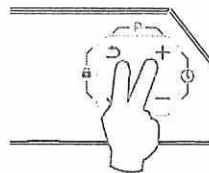
Πατήστε ↵ για να παρακάμψετε από Άνεση σε Οικον ή αντίστροφα. Η παράκαμψη θα τερματιστεί αυτόματα στο επόμενο συμβάν στο πρόγραμμα ή στις 03:00.

Nyomja meg a ↵ gombot, hogy kényelemről megtakarításra írja felül az állapotot vagy fordítva. A felülírás automatikusan befejeződik a program következő eseményén vagy 03:00 órakor.

Pritisnite ↵ za promjenu iz Udobnost na Ušteda ili obratno. Promjena će automatski završiti na sljedećem događaju u programu ili u 03:00.

Trykk samtidig på ↵ og +
 Tryk samtidigt på ↵ og +
 Paina samanaikaisesti ↵ ja +
 Tryck samtidigt på ↵ och +
 Press ↵ and + simultaneously
 Appuyez simultanément sur ↵ et +
 Gleichzeitig ↵ und + drücken

Druk tegelijkertijd op ↵ en +
 Aynı anda ↵ ve +
 Нажмите одновременно ↵ и +
 Πατήστε ταυτόχρονα ↵ και +
 Nyomja meg egyszerre a ↵ és + gombot
 Pritisnite istovremeno ↵ i +



A: Velg program
 Vælg program
 Valitse ohjelma
 Välj program
 Select program

Sélection de programme
 Programm auswählen
 Selecteer programma
 Programi seçin

Выберите программу
 Επιλέξτε πρόγραμμα
 Válasszon programot
 Odaberite program



B: Bekræft
 Bekræft
 Vahvista
 Bekräfta
 Confirm

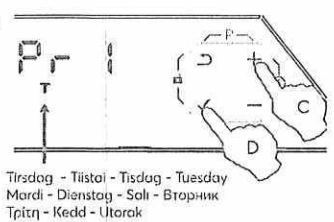
Confirmer
 Bestätigen
 Bevestigen
 Onayla

Подтвердите
 Επιβεβαιώστε
 Jónáhgayás
 Potvrđiti

C: Velg program
 Vælg program
 Valitse ohjelma
 Välj program
 Select program

Sélection de programme
 Programm auswählen
 Selecteer programma
 Programi seçin

Выберите программу
 Επιλέξτε πρόγραμμα
 Válasszon programot
 Odaberite program



D: Bekræft
 Bekræft
 Vahvista
 Bekräfta
 Confirm

Confirmer
 Bestätigen
 Bevestigen
 Onayla

Подтвердите
 Επιβεβαιώστε
 Jónáhgayás
 Potvrđiti

Gjenta
 Gentag
 Toista
 Upprepa
 Repeat

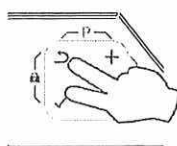
Répétez
 Wiederholen
 Herhalen
 Tekrar

Повторите
 Επανάλαβετε
 Ismétlés
 Ponoviti



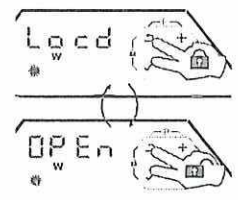
Tastelås
 Näppäinlukko
 Knapplås
 Key lock
 Verrouillage
 Tastensperre
 Vergrendeling

Tuş kilidi
 Блокировка
 клавиатуры
 Κλειδωμα
 πλήκτρων
 Billentyűzár
 Blokiranje tipki



Trykk samtidig på ↵ og ✓
 Tryk samtidigt på ↵ og ✓
 Paina samanaikaisesti ↵ ja ✓
 Tryck samtidigt på ↵ och ✓
 Press ↵ and ✓ simultaneously
 Appuyez simultanément sur ↵ et ✓
 Gleichzeitig ↵ und ✓ drücken

Druk tegelijkertijd op ↵ en ✓
 Aynı anda ↵ ve ✓
 Нажмите одновременно ↵ и ✓
 Πατήστε ταυτόχρονα ↵ και ✓
 Nyomja meg egyszerre a ↵ és ✓ gombot
 Pritisnite istovremeno ↵ i ✓



Model identifier(s):	DFB4 DFB2 Heater series DTD4 DTD2 Heater series OFR4 OFR2 Heater series OTJ4 OTJ2 Heater series	OFB4 OFB2 Heater series OTD4 OTD2 Heater series	Date: 30/08/2018 Version: 6 Sign: POB/EAI
----------------------	----------------------------------------------------------------------------------------------------------	----------------------------------------------------	-------------------------------------------------

Model variant:	DFB4 02 DFB2 02 DTD4 02 DTD2 02 OFR4 02 OFR2 02 OTJ4 02 OTJ2 02	DFB4 05 DFB2 05 DTD4 05 DTD2 05 OFR4 05 OFR2 05 OTJ4 05 OTJ2 05	DFB4 07 DFB2 07 DTD4 07 DTD2 07 OFR4 07 OFR2 07 OTJ4 07 OTJ2 07	DFB4 10 DFB2 10 DTD4 10 DTD2 10 OFR4 10 OFR2 10 OTJ4 10 OTJ2 10	DFB4 12 DFB2 12 OFR4 12 OFR2 12 OTJ4 12 OTJ2 12 OFR4 12 OFR2 12	DFB4 15 DFB2 15 DTD4 15 DTD2 15 OFR4 15 OFR2 15 OTJ4 15 OTJ2 15	DFB4 20 DTD4 20 OFR4 20 OTJ4 20	DFB4 24 DTD4 24 OTJ4 24
----------------	--------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------	------------------------------------------	-------------------------------

Heat output	Symbol	Unit	Value	Value	Value	Value	Value	Value	Value	Value
Nominal heat output	Pnom	kW	0.2	0.5	0.7	1.0	1.2	1.5	2.0	2.4
Minimum heat output (indicative)	Pmin	kW	0.2	0.5	0.6	0.9	1.1	1.4	1.8	2.2
Maximum continuous heat output	Pmax,c	kW	0.2	0.5	0.7	1.1	1.3	1.6	2.1	2.5
Auxiliary electricity consumption										
At nominal heat output	elmax,c	kW	0	0	0	0	0	0	0	0
At minimum heat output	elmin	kW	0	0	0	0	0	0	0	0
In standby mode	elSB		0	0	0	0	0	0	0	0

Model identifier(s): CU Control units							
Model variant:	*CU-2Te	*CU-1R 1)	*CU-2R 1)	*CU-ER 1)	*CU-2L 2)	*CU-2T	*CU-2Rw
Type of heat output/room temperature control (select one)							
single stage heat output and no room temperature control	No	No	No	No	No	No	No
Two or more manual stages, no room temperature control	No	No	No	No	No	No	No
with mechanic thermostat room temperature control	No	No	No	No	No	No	No
with electronic room temperature control	No	No	No	No	Yes	No	No
electronic room temperature control plus day timer	No	No	No	No	No	No	No
electronic room temperature control plus week timer	Yes	Yes	Yes	Yes	No	Yes	Yes
Other control options (multiple selections possible)							
room temperature control, with presence detection	No	No	No	No	No	No	No
room temperature control, with open window detection	No	No	No	No	No	No	No
with distance control option	No	Yes	Yes	Yes	No	No	Yes
with adaptive start control	Yes	No	No	No	No	Yes	No
with working time limitation	No	No	No	No	Yes	No	No
with black bulb sensor	No	No	No	No	No	No	No

1) Assembled with NOBØ HUB
2) Assembled with NOBØ Sense

Contact details: Glen Dimplex Nordic AS, Postboks 16, 7501 Stjørdal, mail@glendimplex.no
 Manufactured by: Glen Dimplex Heating & Ventilation Ireland, Barn Road, Dunleer, Co. Louth, Ireland 08/90164/0